

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

21 квітня 2024 – 5-а Нед. Вел. Посту, прп. Марії Єгипетської – Гл. 5
April 21, 2024 – 5th Sunday of Great Fast, St. Mary of Egypt – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 22 квітня **Monday, April 22**
8:00AM Боже бл. для Богдана Костянтина (ж. Родина) God's Bl. upon Bohdan Kostiantyn (Family)
Вівторок, 23 квітня – Св. переможця й чудотв. Юрія **Tue., April 23 – St. George, Great Martyr**
8:00AM За здоров'я та Боже бл. для Івана, Іванки, Василя, Лори, Софії, Христини, Ігора, Андріана Health and God's Blessings upon Ivan, Ivanka, Vasyl, Lora, Sofiia, Khrystyna, Ihor, Andrian (I. Hereha)

Середа, 24 квітня **Wednesday, April 24**
8:00AM За здоров'я Адріана, Марка і Марії (ж. Марія Немелівська, *Бабця і Прабабця*) Health of Adriana, Mark & Maria (Maria Nemelivsky, *Babtsia and Pra-Babtsia*)
6:00PM *Хресна Дорога (англ.)* **Stations of the Cross (English)**

Четвер, 25 квітня **Thursday, April 25**
8:00AM За здоров'я та Боже бл. для Тетяни, Еви, Марії, Анастасії, Ольги, Галини, Василя (ж. НН) Health and God's Blessings upon Tetiana, Eva, Maria, Anastasiia, Olga, Galyna, Vasyl (NN)

П'ятниця, 26 квітня **Friday, April 26**
Піст без м'яса **Fasting: No meat**
8:00AM Особливе намірення (ж. НН) Special Intention (NN)
6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа **Sorokousty** – Memorial service

Лазарева Субота, 27 квітня **Lazarus Saturday, April 27**
8:30AM За здоров'я та Боже бл. для Ігора, Алли, Василя, Олени, Ольги, Марії, Андрія, Анни, Людмили, Віталія і Галини (ж. Н.Н.) Health and God's Blessings upon Ihor, Alla, Vasyl, Olena, Olga, Mariya, Andriy, Anna, Lydmyla, Vitaliy, Galyna (NN)

Квітня Неділя, 28 квітня – Вхід Господній в Єрусалим **Palm Sunday, April 28 – Entry of Our Lord**
9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Мировання, благословення лози *Anointing, blessing of willows and palms*

Великий Четвер, 2 травня **Great Thursday, May 2**
9:00AM *Літургія св. Василя Великого* *Liturgy of St. Basil the Great*
6:00PM *Утреня Страстей (12 Євангелій)* *Matins of Passion of Christ (12 Gospels)*

Велика П'ятниця, 3 травня (строгий піст) **Holy & Great Friday, May 3 (Strict fast)**
6:00PM *Вечірня, Обхід і Виставлення Плащаниці* *Vespers, Procession, Exposition of Shroud*

Велика Субота, 4 травня **Holy Saturday, May 4**
9:00AM *Літургія св. Василя Великого* *Liturgy of St. Basil the Great*
1:00PM *Єрусалимська Утреня* *Jerusalem Matins*
2:00-3:00 *Св. Сповідь (укр./англ.)* *Confessions (Ukr./Eng.)*
3:00PM *Свячення пасок* *Blessing of Easter Foods*
Церква відкрита для молитви до 7-ої год. веч. *Church open for Prayer and Vigil until 7:00PM*

Свята Пасха – Воскресіння Христове, 5 травня **Easter – Resurrection of Our Lord, May 5**
8:00AM *Надеробне, Обхід, Воскресна Утреня* *Grave Svc, Procession, Resurrection Matins*
9:00AM *Пасхальна Літургія, Мировання, Свячення пасок* *Paschal Liturgy, Anointing, Blessing of Foods*

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – *Євр. 9,11-14* Євангеліє – *Мр. 10, 32-45*
Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – *Флп. 4, 4-9* Євангеліє – *Йо. 12, 1-18*

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Андрія Лесів (ж. Родина).
СНІДАНОК – ЗБІР КОШТІВ для УКРАЇНИ відбудеться сьогодні після Святої Літургії. Смачний сніданок готуватиме кухар Андрій Соневицький. Весь прибуток піде на гуманітарну допомогу Україні через Філадельфійську Архiepархію. Ласкаво просимо!
КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРΟΣЛИХ: у четвер о год. 6PM.
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК – 73-і Річні Загальні Збори відбудуться в четвер, 25 квітня о 3-ій год. по пол. в Народному Домі в Нью Йорку. Щоб зголосити участь обов'язково телефонувати на ч. (212) 473-7310 x4144.
СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних. В цьому тижні: в п'ятницю о год. 6-ій веч.
ВЕЛИКОДНІЙ/ВЕСНЯНИЙ БАЗАР: Знову пропонуємо Вам святкові продукти – у суботу, 27 квітня в церковній залі. Просимо парафіян принести печиво для продажі. Будь ласка, зверніться до мужів довір'я з будь-якими питаннями.
ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який знайдете на вебсайті: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>
КОШИК для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – *Heb. 9:11-14* Gospel – *Mark 10:32-45*
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – *Phil. 4:4-9* Gospel – *John 12:1-18*

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Andriy Lesiw (by Family).
BREAKFAST FUND RAISER FOR UKRAINE will take place TODAY after Liturgy. The meal will be prepared by Soyuzivka Chef Andriy Sonevytskyj. Minimum suggested donation is \$15 per person. All proceeds will go to Humanitarian aid for Ukraine through the Philadelphia Archeparchy.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week on Thursday at 6PM. All welcome!
SELF RELIANCE NY FCU 73rd Annual Membership Meeting will take place on Thursday, April 25 at 3:00PM in NYC at the Ukrainian National Home. Pre-registration is required – members should call (212) 473-7310 x4144.

SOROKOUSTY MEMORIAL SERVICE will be held this week on Friday at 6PM. Great Fast ends on that day and on Monday, April 29 we begin Holy Week.

EASTER/SPRING BAZAAR: Another chance to purchase your favorite holiday treats – on Saturday, April 27 (between 10:00 and 2:00). Donations of baked goods will be appreciated!

PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support!

WE CONTINUE TO LIVE-STREAM Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY



Financial Recap – 03/26/2023	
Offerings - Cash	\$ 40.00
Offerings - Maintenance	1,110.00
Other Sundays	35.00
Candles	102.00
Poor	32.00
Fuel	130.00
Coffee	200.00
Initial Offering	15.00
Eternal Light	20.00
Holy Mission	10.00
Operation Rice Bowl	50.00
F/D Annunciation	15.00
Andrew's Pence	10.00
Book Sales	55.00
Meat Sales	38.00
Total Contributions:	\$1,862.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	